

OPTIONAL DIFFUSER/S HEIGHT ADJUSTMENT
Regolazione altezza diffusore/i opzionale - Optionale Höhenverstellung des Diffusors -
Réglage de la hauteur du diffuseur en option - Ajuste opcional de la altura del difusor

EN - 7) Take off the tool (k) from the hole, lifting metal cable (i).
⚠ Do not put electrical cable in traction.

8) Adjust the height of the metal cable (i), unscrew the tool (k) tightening it at the end.
9) Insert the tool (k) in the hole.

IT - 7) Sfilare il particolare (k) dall'asola sollevando la fune metallica (i).
⚠ Non mettere in trazione il cavo elettrico.

8) Regolare l'altezza della fune metallica (i) svitando il grano del particolare (k) e serrandolo a fine operazione.
9) Inserire il particolare (k) nell'asola.

DE - 7) Das Teil (k) von der Lötöse durch Heben des metallischen Kabels (i) abziehen.
⚠ Keinesfalls Zug auf das Kabel ausüben.

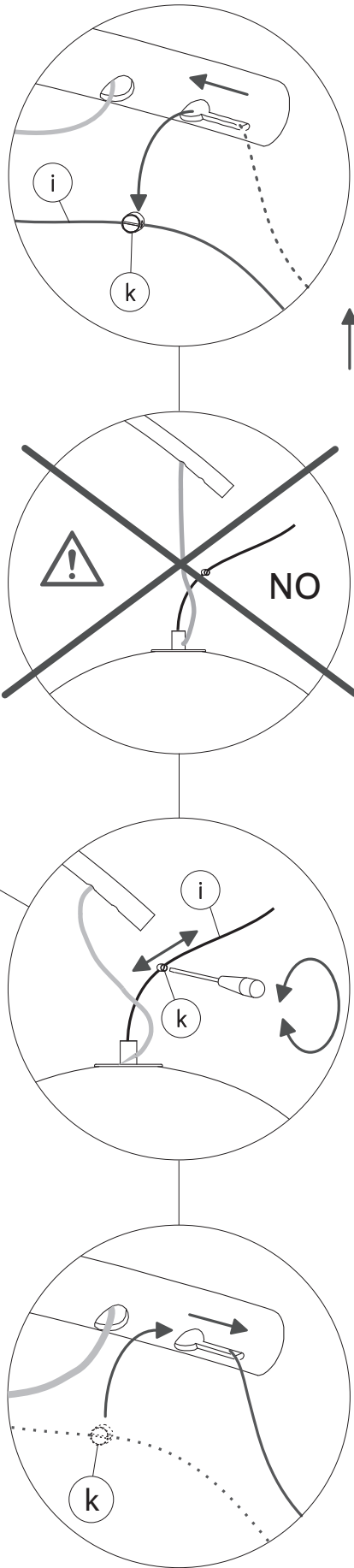
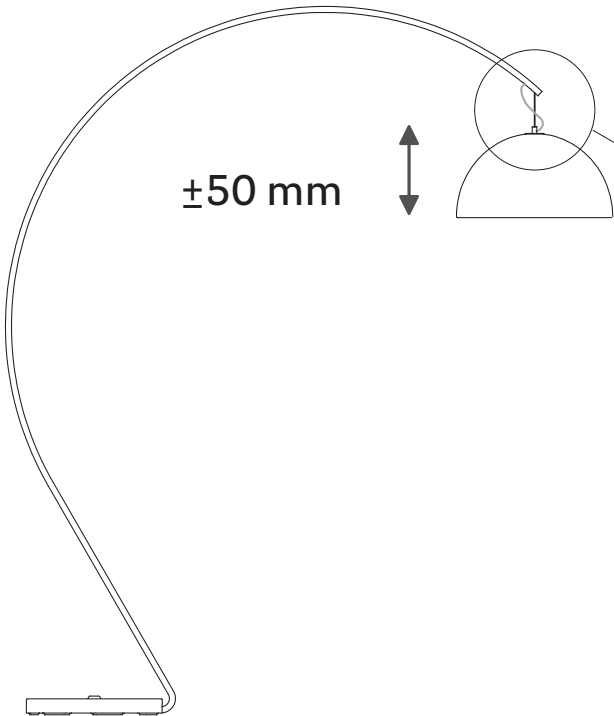
8) Die Höhe des metallischen Kabels (i) durch Abschrauben des Gewindestifts des Teils (k) einstellen und dann.
9) Das Teil (k) in die Lötöse einlegen.

FR - 7) Désenfiler le particulier (k) de la fente en soulevant la corde métallique (i).
⚠ Ne pas mettre en traction le câble électrique.

8) Régler l'hauteur de la corde métallique (i), en dévissant le grain du particulier (k) et en serrant à la fin de l'opération.
9) Insérer le particulier (k) dans la fente.

ES - 7) Quitar la pieza (k) del ojal levantado la cuerda de metal.
⚠ No fuerce el cable de alimentación.

8) Ajustar la altura de la cuerda de metal (i) destornillando el tornillo de sujeción (k) y luego cerrarlo de nuevo.
9) Insertar la pieza (k) en el ojal.



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
STR_L002_L002T_2023.0

L002
L002T

DESIGN
Basaglia - Rota Nodari

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - SAFETY
FEATURES

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions.
Keep these instructions for further consultation.

WARNING

⚠ Cut off the power to the fitting before doing any work.
⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger.

IP20 Suitable for indoor use only

⚠ Luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.

REPLACING THE BULB

1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply. Wait till light bulb cooling.
2) Unscrew the light bulb.
3) Replace the light bulb.
Energy saver light bulbs are advised.

MAINTENANCE

Polycarbonate

Clean with a microfibre cloth soaked with mild liquid soap or detergent and rinse with water. Do not use solvents and avoid the use of denatured alcohol or detergents containing even small amounts of acetone, trichloroethylene, ammonia or bleach.

Steel

Clean with a microfibre cloth soaked with mild soap, degreaser, alcohol or ammonia. In the case of painted products, avoid granular detergents and solvents in general. In the case of chrome-plated products, it is possible to use denatured alcohol. For other finishes, use specific detergents for metals. Rinse with water. Always dry after cleaning.

PROTECTING THE
ENVIRONMENT

⚠ To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.

IT - CARATTERISTICHE
DI SICUREZZA

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE

⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.
⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

IP20 Adatto solo per uso interno.

⚠ Apparecchi idonei al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

SOSTITUZIONE
LAMPADINA

1) Spegner l'interruttore o togliere la tensione elettrica dell'impianto. Attendere per il tempo necessario al raffreddamento della lampada.
2) Svitare la lampadina.
3) Sostituire la lampada.
Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver.

MANUTENZIONE

Polycarbonato

Pulire con un panno in microfibra, imbevuto di sapone o detersivo liquido neutro e risciacquare con acqua. Non usare solventi, evitare l'uso di alcool denaturato o di detersivi contenenti anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaci.

Acciao

Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore, alcol e ammoniaci. Per prodotti verniciati evitare detergenti granulari e solventi in generale. Per prodotti cromati è possibile utilizzare alcool denaturato. Per altre finiture utilizzare detergenti specifici per metalli. Risciacquare con acqua. Asciugare sempre dopo la pulizia.

TUTELA
DELL'AMBIENTE

⚠ A tutela dell'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

DE - SICHERHEITS-
MERKMALE

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

WARNHINWEISE

⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stest die Stromzufuhr zu unterbrechen.

⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

IP20 Geeignet nur für Innenbereich

⚠ Geeignet fuer direkt Einbau auf entzündlichen Oberflächen.

ERSETZUNG DES
LEUCHTMITTELS

1) Strom abschalten bzw. unterbrechen.
Abwarten, bis die Glühbirne abgekühlt hat.
2) Die Glühbirne abschrauben
3) Die Glühbirne ersetzen
Wir empfehlen Energiesparlampen.

PFLEGE

Polycarbonat

Mit einem Mikrofaser Tuch reinigen, das mit Seife oder einem flüssigen Neutralreiniger getränkt wurde, und mit Wasser abspülen. Keine Lösungsmittel verwenden. Vermeiden Sie die Verwendung von denaturiertem Alkohol oder Reinigungsmitteln, die auch nur geringe Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak enthalten.

Stahl

Reinigen Sie mit einem mit milder Seife, Entfettungsmittel oder Alkohol getränkten Mikrofasertuch. Bei lackierten Produkten sollten Sie körnige Reinigungsmittel und Lösungsmittel generell vermeiden. Bei verchromten Produkten kann denaturierter Alkohol verwendet werden. Für andere Oberflächenbehandlungen sind spezielle Reinigungsmittel für Metalle zu verwenden. Mit Wasser abspülen. Nach der Reinigung immer abtrocknen.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

⚠ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmung geeigneten Recycling-Einrichtung ab.

FR - CARACTÉRISTIQUES
DE SÉCURITÉ

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

AVERTISSEMENTS

⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.

⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.

IP20 Valable seulement pour usage intérieur

⚠ Appareil predisposé au montage direct sur une surface normalement inflammable.

REPLACEMENT DE
L'AMPOULE

1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation. Attendre pour le temps nécessaire au refroidissement de l'ampoule.
2) Dévisser l'ampoule
3) Remplacer l'ampoule
On conseille l'usage d'une ampoule à économie énergétique Energy save.

ENTRETIEN

Polycarbonate

Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon ou de produit d'entretien liquide neutre et rincer à l'eau. Ne pas utiliser de solvants, éviter l'emploi d'alcool dénaturé ou de produits d'entretien qui contiennent, même en petite quantité, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniaque.

Acier

Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon neutre, dégraissant, alcool. Pour les produits peints, éviter les produits d'entretien en poudre et les solvants en général. Pour les produits chromés, il est possible d'utiliser de l'alcool dénaturé et de. Pour les autres finitions, utiliser des produits nettoyants spécifiques pour métaux. Rincer à l'eau toujours bien sécher après nettoyage

PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT

⚠ A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

ES - CARACTERÍSTICAS
DE SEGURIDAD

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

ADVERTENCIAS

⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.

⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.

IP20 Este aparato es apto para uso interno

⚠ Aparatos adecuados para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

SUSTITUCIÓN DE LA
BOMBILLA

1) Desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación.
Esperar a que la bombilla se enfríe.
2) Destornillar la bombilla
3) Cambiar la bombilla. Se aconseja utilizar bombillas a bajo consumo energético Energy saver.

MANUTENCIÓN

Polycarbonato

Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en jabón o detergente líquido neutro y enjuague con agua. No utilice disolventes, evite usar alcohol desnaturalizado o detergentes que contengan acetona, tricloroetileno y amoníaco, incluso en pequeñas cantidades.

Acero

Limpiar utilizando una bayeta de microfibra empapada en jabón neutro, desengrasante, alcohol. Para productos pintados, evite los detergentes granulados y los disolventes en general. Para productos cromados es posible usar alcohol desnaturalizado. Para otros acabados, use detergentes específicos para metales. Enjuague con agua. Seque siempre la superficie después de limpiarla.

TUTELA DEL
AMBIENTE

⚠ Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos a la final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.



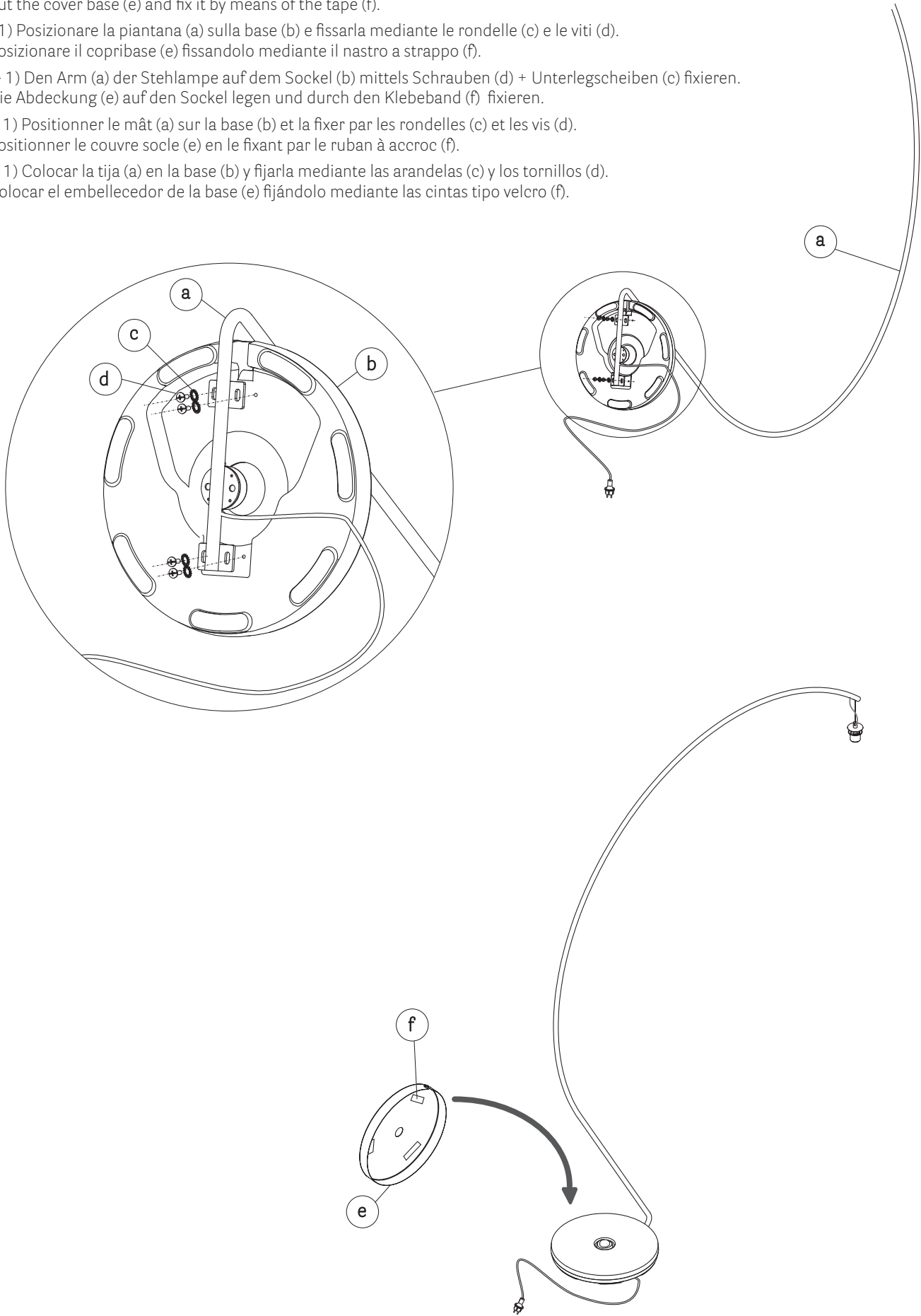
EN - 1) Put the tube (a) on the base (b) and fix it by means of the washers (c) and screws (d).
2) Put the cover base (e) and fix it by means of the tape (f).

IT - 1) Posizionare la piantana (a) sulla base (b) e fissarla mediante le rondelle (c) e le viti (d).
2) Posizionare il copribase (e) fissandolo mediante il nastro a strappo (f).

DE - 1) Den Arm (a) der Stehlampe auf dem Sockel (b) mittels Schrauben (d) + Unterlegscheiben (c) fixieren.
2) Die Abdeckung (e) auf den Sockel legen und durch den Klebeband (f) fixieren.

FR - 1) Positionner le mât (a) sur la base (b) et la fixer par les rondelles (c) et les vis (d).
2) Positionner le couvre socle (e) en le fixant par le ruban à accroc (f).

ES - 1) Colocar la tija (a) en la base (b) y fijarla mediante las arandelas (c) y los tornillos (d).
2) Colocar el embellecedor de la base (e) fijándolo mediante las cintas tipo velcro (f).



DIFFUSERS ASSEMBLY/DISASSEMBLY

Montaggio / Smontaggio diffusori - Aus und Ausbau des Schirmes - Montage / demontage des diffuseurs -
Montaje / Desmontaje difusores

EN - 3) Unscrew the fixing ring nut (g).

4) Insert the diffusers (h).

5) Block diffusers (h) tightening the ring nut (g).

6) Assemble light bulb (Max 100 W).

IT - 3) Svitare la ghiera di bloccaggio (g).

4) Inserire i diffusori (h).

5) Bloccare i diffusori (h) avvitando la ghiera di bloccaggio (g).

6) Montare lampadina (non superare il massimo wattaggio riportato - max 100 W).

DE - 3) Die Zwinge ausschrauben (g).

4) Der Adapter (h) einlegen.

5) Die Zwinge wieder anschrauben (g), um die Lichtschirmen festzuklemmen (h).

6) Die Lampe montieren (die Wattleistung von max 100 W nicht überschreiten!).

FR - 3) Dévisser le collier de serrage (g).

4) Insérer les diffuseurs (h).

5) Bloquer les diffuseurs (h) en dévissant le collier de serrage (g).

6) Fixer la lampe (ne pas dépasser la valeur max des watt qui est indiquée - max 100 W).

ES - 3) Destornillar el anillo de bloqueo (g).

4) Insertar los difusores (h).

5) Bloquear los difusores (h) atornillando el anillo de bloqueo (g).

6) Montar la lámpara (no superar el máximo de 100 W, como indicado).

